

★ 智慧之子 ★



浣熊亚当

和国王的大餐
和得胜山之赛

(英·汉·注音版)



格朗·肯 Glen Keane (美国) / 著

肯来儿 KidLitE / 译

云南出版集团公司

云南美术出版社





“智慧之子”系列

如何让您的孩子轻松快乐地学习各种品格，学习解决生活难题的技巧，让浣熊亚当和狮子国王艾恩来帮助您吧！在亚当和艾恩的世界中，发生的每一个故事都包含有品格主题，而这些问题都是孩子们在成长过程中可能遇到的。

在亲子共读中，您将和孩子进入图画的世界，一起经历、分享浣熊亚当的胜利或失败；而充满爱和智慧的国王艾恩也会成为孩子生命中的知心朋友。在不知不觉中，智慧的种子，已悄悄在孩子的心中播撒。

“智慧之子”系列将：

- ✦ 激发您全家的热情，一起沉浸在完美的童话世界
- ✦ 架立一座亲子桥，让您舒心地享受和孩子亲密无间的沟通
- ✦ 帮助您的孩子体会：爱爸爸妈妈、爱他人，就要这么做！

浣熊亚当和国王的大餐
智慧信息：无条件的爱



浣熊亚当和得胜山之赛
智慧信息：坚持不懈

适合3岁以上儿童阅读



上一集是：



《浣熊亚当在永久瀑布》
智慧信息：牺牲的爱

《浣熊亚当在迷失林》
智慧信息：顺服和知足



作者介绍



格朗·肯在创作“智慧之子系列”同时，是迪斯尼动画公司的一名动画导演。在这一领域格朗拥有30年从业经验，以创造和绘制了如下极具传奇色彩的迪斯尼形象著称：《小美人鱼》里的艾莉儿、阿拉丁、坡卡洪塔斯，《美女与野兽》里的野兽，以及人猿泰山。此后，格朗导演了迪斯尼的第一部电脑制作的仙女传说——《长发公主》。

1972年，格朗被录取入加州美术学院，但当他的文档夹最后意外地落在电影绘画（即动画）学院，他决定试试这个行当。19岁时，他发现动画是各门艺术的综合，并爱上了这个媒体。

1974年，他加入迪斯尼公司，并在沃尔特·迪斯尼的传奇动画导演奥尼·约翰逊，弗兰克·托马斯和埃里克·拉尔森手下接受训练。他先在《救难小英雄》里导演了一些场景戏，接着被提拔为《狐狸与猫狗》的动画导演。

格朗是家里五个孩子中的老三，成长于亚利桑那州的天堂谷。在那里，他父亲比尔·肯构思了综合喜剧《家庭马戏团》。格朗和妻子育有两个孩子，现居于加利福尼亚。

When Glen Keane isn't writing and illustrating A Wise Child Series, he is an animation director for Walt Disney Feature Animation. A 30-year veteran, Glen Keane is most noted for creating and animating such legendary Disney characters as Ariel in "The Little Mermaid", Aladdin, Pocahontas, the Beast from "Beauty and the Beast", and Tarzan. Keane is currently directing Disney's first computer generated fairytale, "Rapunzel".

In 1972, Keane enrolled in the Cal Arts fine arts program, but when his portfolio ended up at the school of film graphics (i.e. animation) by accident, he decided to give it a whirl. At the age of 19, he discovered that animation was a combination of all the arts and fell in love with the medium.

He joined Disney in 1974 and trained under Walt Disney's legendary animators Ollie Johnson, Frank Thomas and Eric Larson. He started out animating scenes on The Rescuers before being promoted to animation director on "The Fox and the Hound".

Glen grew up in Paradise Valley, Arizona as the middle child of five where his father Bil Keane created the syndicated comic "The Family Circus." He and his wife Linda have two children, Claire and Max and live in Santa Clarita, California.



亲子共读



根基亲子共读俱乐部

欢迎加入根基共读俱乐部！

根基教育机构以帮助父母“培养孩子品格，打好人生根基”为使命，让孩子的品格“往下扎根，向上结果”，成为陪伴孩子一生的礼物和祝福。

在创办《根基》杂志、举办各样亲子教育的培训课程中，根基教育机构深深感受到：不卫生的食物影响孩子肠胃一时，不健康的思想毒害孩子心灵一生。

因此，我们成立了“根基亲子俱乐部”，以俱乐部会员购书的方式，旨在为家长和孩子推荐一批优秀读物——全部由我们的亲子教育专家团队精心筛选。图书的题材不仅涉及儿童读物，还包括亲子、婚姻和其他相关读物。

加入根基俱乐部，除购书享有多种优惠折扣外，会员还可以优惠享受由根基教育机构组织的各样活动和培训项目。

您可以通过《根基》杂志、俱乐部介绍单张、网站等多种方式注册加入我们的俱乐部。

欲了解更多信息，请登陆网站：

<http://www.rootedu.com>

肯来儿 KidLitE



肯来儿帮助孩子心理健康成长

昆明肯来儿心理咨询有限公司
E-mail: kenlaier@gmail.com

浣熊亚当和国王的大餐



格朗·肯 Glen Keane (美国)/ 著
肯来儿 KidLitE/ 译

云南出版集团公司
云南美术出版社

zài guó wáng de sēn lín lǐ guó wáng ài ēn de jiā zhōng zhèng zài zhǔn bèi zhe yí dùn
在国王的森林里，国王艾恩的家中正在准备着一顿
fēng shèng de dà cān yà dāng guó wáng ài ēn zài hū hǎn
丰盛的大餐。“亚当！”国王艾恩在呼喊。

A big dinner was being prepared at King Aren's house in Master's Woods. "Adam!" King Aren called.



lái le huàn xióng yǎ dāng cóng yú táng biān dā yīng zhe fēi kuài de pǎo shàng le shān pō
“来了！”浣熊亚当从鱼塘边答应着，飞快地跑上了山坡。

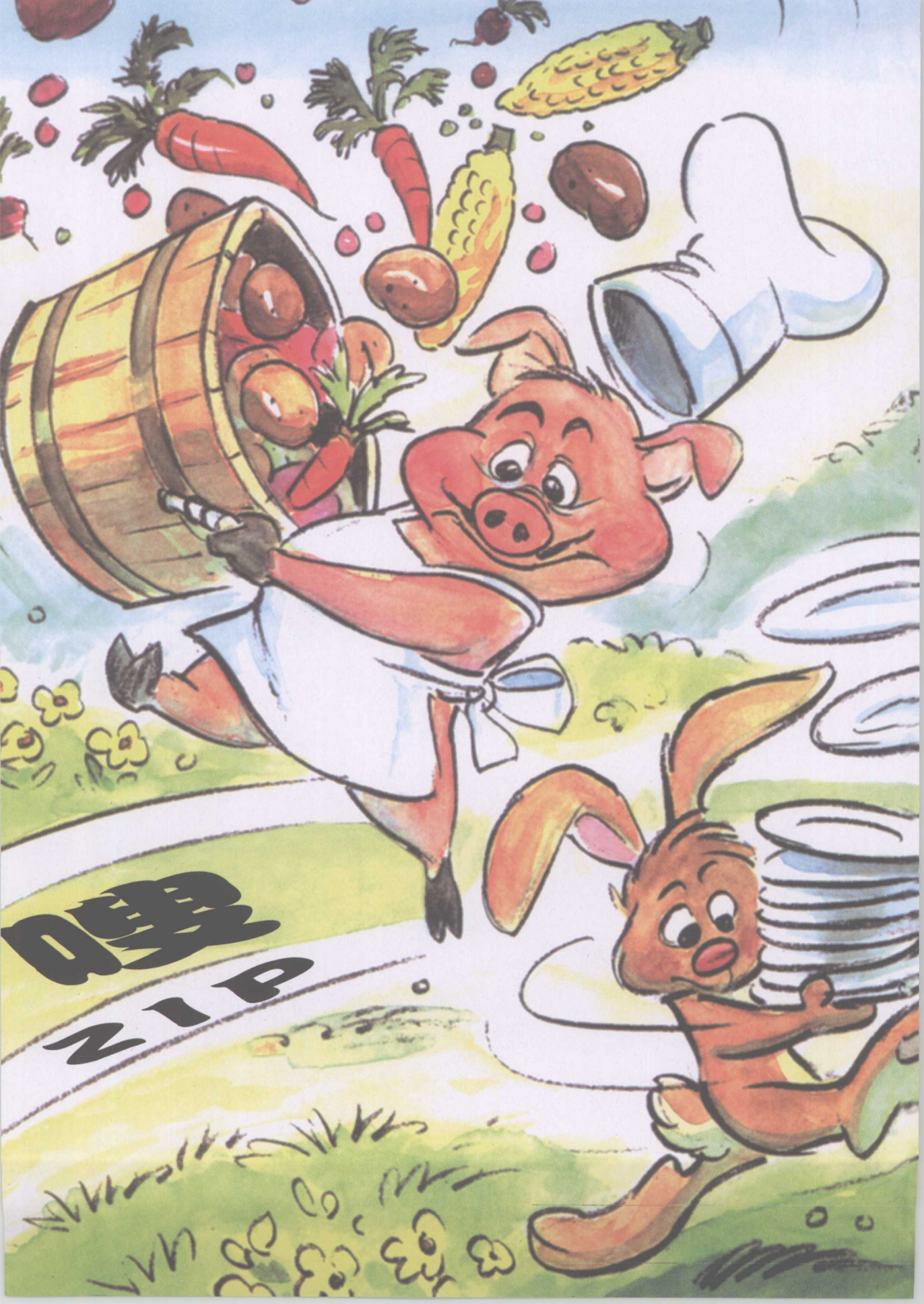
"I'm coming!" Adam Raccoon answered and ran up the hill from the fishing pond.





zhè gěi nǐ wǒ yào nǐ bǎ zhè xiē dà cān yāo qǐng
“这给你，我要你把这些大餐邀请
kǎ sòng gěi nǐ yù jiàn de měi yí gè rén
卡送给你遇见的每一个人。”

"Here, Adam. I want you to hand out these
dinner invitations to everyone you meet."



喂
21P

méi wèn tí yà dāng huí dá zhe tā fēi kuài de pǎo le
“没问题！”亚当回答着，他飞快地跑了。

"No problem!" Adam replied, and he took off in a flash.



yà dāng zài guó wáng de sēn lín lǐ biān zǒu biān xún zhǎo zhe tā yào yāo qǐng de rén
亚当在国王的森林里，边走边寻找着他要邀请的人。

As he walked through Master's Woods, Adam looked for someone to invite.



咯 咯 咯

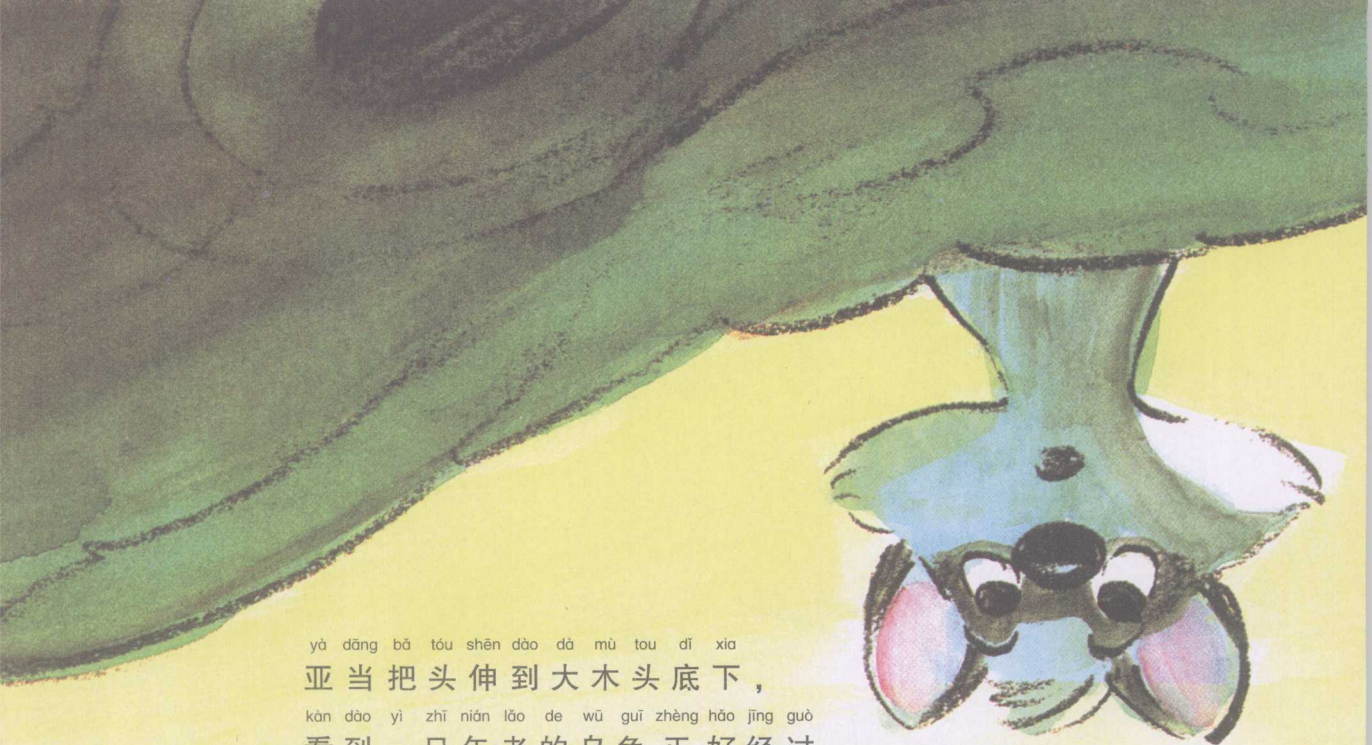
COUGH COUGH COUGH



shì shuí tā xiǎng zhī dào

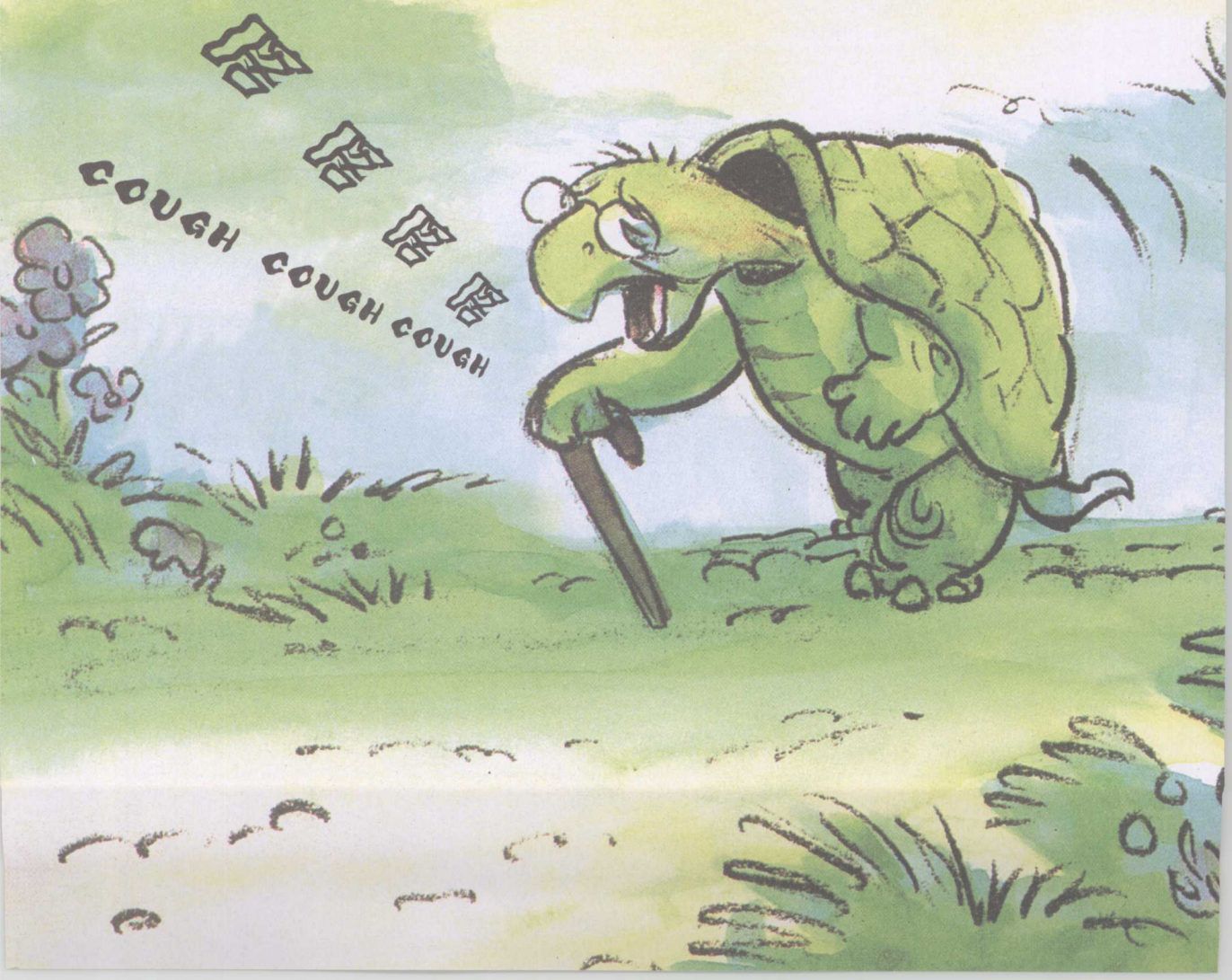
“是谁？”他想知道。

"Who's that?" Adam wondered.



yà dāng bǎ tóu shēn dào dà mù tóu dī xià ,
亚当把头伸到大木头底下，
kàn dào yì zhī nián lǎo de wū guī zhèng hǎo jīng guò 。
看到一只年老的乌龟正好经过。

Poking his head under the log, Adam saw an old turtle walking by.





yà dāng xiǎng xiàng le yí xià lǎo lǎo de wū guī zài chī fàn shí hòu de yàng zi
 亚当想像了一下，老老的乌龟在吃饭时候的样子……

Adam imagined the old turtle at dinner.

ò yě xǔ dāi huì ér zài yāo qīng lǎo wū guī ba
“哦，也许，待会儿再邀请老乌龟吧，”

yà dāng biān xiǎng biān jì xù gǎn lù
亚当边想边继续赶路。

"Well, maybe I'll invite him later," thought Adam, and he continued on his way.



shén me shēng yīn yà dāng hěn chī jīng tā shùn zhe nà shēng yīn zhǎo guò qù
“ 什 么 声 音 ？ ” 亚 当 很 吃 惊 ， 他 顺 着 那 声 音 找 过 去 ……

"What's that noise?" Adam wondered. He followed the sound...

SLURP SLURP

